МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ"

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор - проректор по учебной работе

_____ *Е.Е. Чупандина*

" " 20 г.

План одобрен Ученым советом факультета
Протокол № 2 от 19.02.2024

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе специалитета

45.05.01

45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Перевод и переводоведение. Английский и немецкий языки
Кафедра: 2701 гуманитарной подготовки (КГП)
Факультет: романо-германской филологии

Квалификация: лингвист-переводчик

Год начала подготовки (по учебному плану) 2024

Форма обучения: Очная
Срок получения образования: 5 л.

Образовательный стандарт (ФГОС) № 989 от 12.08.2020

Код	*Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности. Профессиональные стандарты*
04	КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО
04.015	СПЕЦИАЛИСТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА

Основной	*Типы задач профессиональной деятельности*
+	переводческий
-	аналитический

СОГЛАСОВАНО

Начальник УМУ

Декан

Куратор ОП

Электронная копия учебного плана верна.
Начальник учебно-методического управления ВГУ

Л.И. Колесникова

Календарный учебный график 2024-2025 г.

Мес	Сентябрь						Октябрь				Ноябрь				Декабрь					Январь				Февраль				Март					Апрель				Май				Июнь					Июль				Август				
Пн		2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25
Вт		3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26
Ср		4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27
Чт		5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28
Пт		6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29
Сб		7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30
Вс	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	31
Нед	1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
Пн											*									*		Э	К	К			*																	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К
Вт																				*	Э	Э	К	К																												
Ср																			*	*	Э	Э	К	К																				Э									
Чт																			*		Э	Э	К	К												*						*	Э										
Пт																			*		Э	Э	К														*						Э										
Сб																			*		Э	К	К				*																Э										

Календарный учебный график 2025-2026 г.

Мес	Сентябрь					Октябрь				Ноябрь				Декабрь					Январь				Февраль				Март					Апрель				Май				Июнь					Июль				Август				
Пн	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	31
Вт	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	
Ср	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	
Чт	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	
Пт	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	
Сб	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	
Вс	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	
Нед	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53
Пн																			*		Э	К			*		*																Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К
Вт										*									*	Э	К	К																														
Ср																			*	Э	К	К																														
Чт																		*	*	Э	К	К																				Э										
Пт																		*		Э	К	К													*						*	Э										
Сб																		*		Э	К															*						Э										

Календарный учебный график 2026-2027 г.

Мес	Сентябрь					Октябрь				Ноябрь				Декабрь					Январь				Февраль				Март					Апрель				Май				Июнь					Июль				Август				
Пн		7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30
Вт	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	31
Ср	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	
Чт	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	
Пт	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	
Сб	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	
Вс	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	
Нед	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53
Пн																			*			Э	К	Н	Н	Н	Н	*	Н	Н	Н	Н	Н	Н	Н	Н	*	Н	Н	Н	Н	Н		Э								К
Вт																			*			Э	К			*		Н						Н		Н					Н	Н		Э								К

Ср										*									*	Э	Э	К	К			н		н							н		н				н	Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	
Чт																			*	Э		К	К			н		н							н		н				н	Э		Э									
Пт																		*	*	Э		К	н			н		н							н		н				н	Э		К									
Сб																		*		Э		К	н			н		н							*		н				*	Э		К									

Календарный учебный график 2027-2028 г.

Мес	Сентябрь					Октябрь				Ноябрь					Декабрь				Январь					Февраль				Март				Апрель				Май					Июнь				Июль					Август			
Пн		6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28
Вт		7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29
Ср	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30
Чт	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	31
Пт	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	
Сб	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	
Вс	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	
Нед	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53
Пн																						Э	К			У	У									*						*											К
Вт																				Э		К	К			У	У										*																К
Ср																			*	Э	Э	К	У	У	У	*	У	*														Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К
Чт										*										Э		К	У			У																Э											К
Пт																				Э		К	У			У																Э											
Сб																		*		Э		К	У			У																Э											

Календарный учебный график 2028-2029 г.

Мес	Сентябрь					Октябрь					Ноябрь				Декабрь				Январь					Февраль				Март				Апрель					Май				Июнь				Июль					Август			
Пн		4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27
Вт		5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28
Ср		6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29
Чт		7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30
Пт	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	31
Сб	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	
Вс	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	
Нед	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53
Пн																			*	*	Э	К				П										Э	Э				Пд	Д			Д								К
Вт																			*	Э	Э	П				П									Э	*	Э				Пд	*			Д								К
Ср																			*	Э	К	П	П	П	П	П									Э	Э	*	Пд	Пд	Пд	Пд	Д	Д	Д	Д	К	К	К	К	К	К	К	К
Чт																			*	Э	К	П				П		*							Э	Э	Пд				Д	Д			Д								К
Пт																			*	Э	К	П				*									Э	Э	Пд				Д	Д			К								К
Сб										*								Э	*	Э	К	П				П									Э	Э	Пд				Д	Д			К								

Сводные данные

		Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Курс 5			Итого
		Сем. 1	Сем. 2	Всего	Сем. 3	Сем. 4	Всего	Сем. 5	Сем. 6	Всего	Сем. 7	Сем. 8	Всего	Сем. 9	Сем. А	Всего	
н	Теоретическое обучение и практики	17 5/6	17 5/6	35 4/6	17 5/6	17 5/6	35 4/6	17 5/6	17 5/6	35 4/6	17 3/6	14 1/6	31 4/6	17	8	25	163 4/6
Э	Экзаменационные сессии	1 4/6	2 4/6	4 2/6	2	2 3/6	4 3/6	2	2 2/6	4 2/6	2	2 4/6	4 4/6	1 2/6	2	3 2/6	21 1/6
У	Учебная практика											4	4				4

П	Производственная практика														4 4/6	4 4/6	4 4/6
Пд	Преддипломная практика														4	4	4
Д	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы														4	4	4
К	Продолжительность каникул	13 дн	56 дн	69 дн	11 дн	57 дн	68 дн	9 дн	61 дн	70 дн	8 дн	60 дн	68 дн	6 дн	57 дн	63 дн	338 дн
*	Нерабочие праздничные дни (не включая воскресенья)	8 дн	5 дн	13 дн	8 дн	5 дн	13 дн	8 дн	5 дн	13 дн	8 дн	5 дн	13 дн	8 дн	5 дн	13 дн	65 дн
Продолжительность		159 дн	206 дн	365 дн	159 дн	206 дн	365 дн	157 дн	208 дн	365 дн	154 дн	212 дн	366 дн	144 дн	221 дн	365 дн	

-	-	-	Формы пром. атт.				з.е.		-	Итого акад.часов					
Считать в плане	Индекс	Наименование	Экзамен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспертное	Факт	Часов в з.е.	Экспертное	По плану	Конт. раб.	СР	Контроль	Пр. подгот
Блок 1.Дисциплины (модули)							273	273		10156	10156	5286	3790	1080	
Обязательная часть							203	203		7308	7308	3840	2604	864	
+	Б1.О.01	Философия			4		3	3	36	108	108	68	40		
+	Б1.О.02	История России			2		4	4	36	144	144	116	28		
+	Б1.О.03	Теория и практика делового общения			1		3	3	36	108	108	50	58		
+	Б1.О.04	Проектный менеджмент			8		2	2	36	72	72	28	44		
+	Б1.О.05	Современные теории и технологии развития личности			1		2	2	36	72	72	34	38		
+	Б1.О.06	Физическая культура и спорт		1			2	2	36	72	72	66	6		
+	Б1.О.07	Безопасность жизнедеятельности		1			2	2	36	72	72	32	40		
+	Б1.О.08	Экономика и финансовая грамотность			2		2	2	36	72	72	50	22		
+	Б1.О.09	Правовые и организационные основы противодействия противоправному поведению		2			2	2	36	72	72	16	56		
+	Б1.О.10	Введение в науку о языке	2				4	4	36	144	144	68	40	36	
+	Б1.О.11	Лексико-грамматический практикум	124		3		15	15	36	540	540	272	160	108	
+	Б1.О.12	Практический курс английского языка	1234				39	39	36	1404	1404	782	478	144	
+	Б1.О.13	Инструменты искусственного интеллекта для анализа языка и текста		2			2	2	36	72	72	34	38		
+	Б1.О.14	Введение в специальность		2			2	2	36	72	72	34	38		
+	Б1.О.15	Теория перевода	3				4	4	36	144	144	68	40	36	
+	Б1.О.16	Практический курс немецкого языка	356		4		25	25	36	900	900	510	282	108	
+	Б1.О.17	Лексикология	4				4	4	36	144	144	50	58	36	
+	Б1.О.18	Регионоведение англоязычных стран	5	4			7	7	36	252	252	118	98	36	
+	Б1.О.19	Теория межкультурной коммуникации	6				4	4	36	144	144	68	40	36	
+	Б1.О.20	Теория дискурса и текста			5		2	2	36	72	72	32	40		
+	Б1.О.21	Практикум по культуре речевого общения на английском языке	689	5	7	7	27	27	36	972	972	560	304	108	
+	Б1.О.22	Практикум по культуре речевого общения на немецком языке	89		7		14	14	36	504	504	270	162	72	
+	Б1.О.23	Теоретическая грамматика	5				3	3	36	108	108	50	22	36	
+	Б1.О.24	Основы научного изложения и реферирования		5		5	2	2	36	72	72	34	38		
+	Б1.О.25	История английского языка			6		2	2	36	72	72	34	38		
+	Б1.О.26	Стилистика	7				3	3	36	108	108	32	40	36	
+	Б1.О.27	Регионоведение немецко-язычных стран		6			2	2	36	72	72	34	38		
+	Б1.О.28	Информационно-коммуникационные технологии в переводе			7		2	2	36	72	72	34	38		
+	Б1.О.29	История литературы стран изучаемых языков	2	1			7	7	36	252	252	100	116	36	
+	Б1.О.30	Лингвовариантология			8		2	2	36	72	72	34	38		
+	Б1.О.31	Актуальные проблемы международных отношений	7				4	4	36	144	144	50	58	36	
+	Б1.О.32	Основы военной подготовки		5			3	3	36	108	108	56	52		
+	Б1.О.33	Основы российской государственности		1			2	2	36	72	72	56	16		
Часть, формируемая участниками образовательных отношений							70	70		2848	2848	1446	1186	216	
+	Б1.В.01	Общественно-политический перевод	7				4	4	36	144	144	68	40	36	
+	Б1.В.02	Переводческое редактирование		9			2	2	36	72	72	34	38		
+	Б1.В.03	Отраслевой перевод		79	8A		7	7	36	252	252	156	96		
+	Б1.В.04	Практический курс устного перевода с английского языка	8A	5	679		15	15	36	540	540	258	210	72	
+	Б1.В.05	Практический курс письменного перевода с английского языка	8A	5	69		14	14	36	504	504	246	186	72	
+	Б1.В.06	Практический курс перевода с немецкого языка	A	8	79		8	8	36	288	288	128	124	36	
+	Б1.В.07	Мировая литература в переводах		5			2	2	36	72	72	34	38		
+	Б1.В.08	Основы перевода с родного языка на иностранный		9			3	3	36	108	108	68	40		
+		**Элективные дисциплины по физической культуре и спорту (модуль)**		**23456**						**328**	**328**	**240**	**88**		
+	ДВ.01	**Дисциплины модуля**		**23456**						**328**	**328**	**240**	**88**		
+	ДВ.01.01	Легкая атлетика		23456						328	328	240	88		
-	ДВ.01.02	Волейбол		23456						328	328	240	88		
-	ДВ.01.03	Бадминтон		23456						328	328	240	88		
-	ДВ.01.04	Баскетбол		23456						328	328	240	88		
-	ДВ.01.05	Гандбол		23456						328	328	240	88		
-	ДВ.01.06	Мини-футбол		23456						328	328	240	88		
-	ДВ.01.07	Настольный теннис		23456						328	328	240	88		
-	ДВ.01.08	Лыжные гонки		23456						328	328	240	88		
-	ДВ.01.09	Плавание		23456						328	328	240	88		
-	ДВ.01.10	Спортивная борьба		23456						328	328	240	88		
-	ДВ.01.11	Спортивная аэробика		23456						328	328	240	88		
+	Б1.В.ДВ.01	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1**			**3**		3	**3**		**108**	**108**	**34**	**74**		
+	Б1.В.ДВ.01.01	Основы профессионального аудирования			3		3	3	36	108	108	34	74		
-	Б1.В.ДВ.01.02	Латинский язык			3		3	3	36	108	108	34	74		
-	Б1.В.ДВ.01.03	Правовые и организационные основы добровольческой (волонтерской) деятельности			3		3	3	36	108	108	34	74		
+	Б1.В.ДВ.02	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2**		**6**			3	**3**		**108**	**108**	**34**	**74**		
+	Б1.В.ДВ.02.01	Предпереводческий анализ медиадискурса		6			3	3	36	108	108	34	74		
-	Б1.В.ДВ.02.02	Предпереводческий анализ художественного текста		6			3	3	36	108	108	34	74		
+	Б1.В.ДВ.03	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3**			**7**		2	**2**		**72**	**72**	**34**	**38**		
+	Б1.В.ДВ.03.01	Цифровой инструментарий переводчика			7		2	2	36	72	72	34	38		
-	Б1.В.ДВ.03.02	Аудиовизуальный перевод			7		2	2	36	72	72	34	38		
+	Б1.В.ДВ.04	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4**		**8**			2	**2**		**72**	**72**	**28**	**44**		
+	Б1.В.ДВ.04.01	Ведущие отраслевые практики и прикладные инновации		8			2	2	36	72	72	28	44		
-	Б1.В.ДВ.04.02	Оценка качества перевода		8			2	2	36	72	72	28	44		
+	Б1.В.ДВ.05	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5**		**9**			3	**3**		**108**	**108**	**68**	**40**		
+	Б1.В.ДВ.05.01	Синхронный перевод на международных мероприятиях с английского языка		9			3	3	36	108	108	68	40		
-	Б1.В.ДВ.05.02	Последовательный перевод на международных мероприятиях с английского языка		9			3	3	36	108	108	68	40		
+	Б1.В.ДВ.06	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.6**		**A**			2	**2**		**72**	**72**	**16**	**56**		
+	Б1.В.ДВ.06.01	Последовательный перевод на международных мероприятиях с немецкого языка		A			2	2	36	72	72	16	56		
-	Б1.В.ДВ.06.02	Синхронный перевод на международных мероприятиях с немецкого языка		A			2	2	36	72	72	16	56		
Блок 2.Практика							21	21		756	756	22	734		690
Обязательная часть							8	8		288	288	10	278		250
+	Б2.О.01(Н)	Учебная практика (научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы))		6			2	2	36	72	72	2	70		50
+	Б2.О.02(У)	Учебная практика (ознакомительная)			8		6	6	36	216	216	8	208		200
Часть, формируемая участниками образовательных отношений							13	13		468	468	12	456		440
+	Б2.В.01(П)	Производственная практика (переводческая)			A		7	7	36	252	252	4	248		240
+	Б2.В.02(Пд)	Производственная практика (преддипломная)		A			6	6	36	216	216	8	208		200
Блок 3.Государственная итоговая аттестация							6	6		216	216		207	9	
+	Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	A				6	6	36	216	216		207	9	
ФТД.Факультативные дисциплины							5	5		180	180	26	154		
+	ФТД.01	Актуальные проблемы переводоведения		A			3	3	36	108	108	12	96		
+	ФТД.02	Стандартизация переводческой деятельности		8			2	2	36	72	72	14	58		

	Курс 1													
	Семестр 1							Семестр 2						
Индекс	з.е.	Конт. раб.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	з.е.	Конт. раб.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль
Блок 1.Дисциплины (модули)	29.25	576	164		412	405	72	31.75	638	186	34	418	427	144
Обязательная часть	29.25	576	164		412	405	72	31.75	590	186	34	370	409	144
Б1.О.01														
Б1.О.02	1.75	50	34		16	13		2.25	66	34		32	15	
Б1.О.03	3	50	16		34	58								
Б1.О.04														
Б1.О.05	2	34	34			38								
Б1.О.06	2	66	8		58	6								
Б1.О.07	2	32	16		16	40								
Б1.О.08								2	50	34		16	22	
Б1.О.09								2	16	16			56	
Б1.О.10								4	68	34		34	40	36
Б1.О.11	4	68			68	40	36	4	68			68	40	36
Б1.О.12	9.5	170			170	136	36	9.5	204			204	102	36
Б1.О.13								2	34		34		38	
Б1.О.14								2	34	34			38	
Б1.О.15														
Б1.О.16														
Б1.О.17														
Б1.О.18														
Б1.О.19														
Б1.О.20														
Б1.О.21														
Б1.О.22														
Б1.О.23														
Б1.О.24														
Б1.О.25														
Б1.О.26														
Б1.О.27														
Б1.О.28														
Б1.О.29	3	50	34		16	58		4	50	34		16	58	36
Б1.О.30														
Б1.О.31														
Б1.О.32														
Б1.О.33	2	56	22		34	16								
Часть, формируемая участниками образовательных отношений									48			48	18	
Б1.В.01														
Б1.В.02														
Б1.В.03														
Б1.В.04														
Б1.В.05														
Б1.В.06														
Б1.В.07														
Б1.В.08														
Элективные дисциплины по физической культуре и спорту (модуль)									**48**			**48**	**18**	
ДВ.01									**48**			**48**	**18**	
ДВ.01.01									48			48	18	
ДВ.01.02									48			48	18	
ДВ.01.03									48			48	18	
ДВ.01.04									48			48	18	
ДВ.01.05									48			48	18	
ДВ.01.06									48			48	18	
ДВ.01.07									48			48	18	
ДВ.01.08									48			48	18	
ДВ.01.09									48			48	18	
ДВ.01.10									48			48	18	
ДВ.01.11									48			48	18	
Б1.В.ДВ.01														
Б1.В.ДВ.01.01														
Б1.В.ДВ.01.02														
Б1.В.ДВ.01.03														
Б1.В.ДВ.02														
Б1.В.ДВ.02.01														
Б1.В.ДВ.02.02														
Б1.В.ДВ.03														
Б1.В.ДВ.03.01														
Б1.В.ДВ.03.02														
Б1.В.ДВ.04														
Б1.В.ДВ.04.01														
Б1.В.ДВ.04.02														
Б1.В.ДВ.05														
Б1.В.ДВ.05.01														
Б1.В.ДВ.05.02														
Б1.В.ДВ.06														
Б1.В.ДВ.06.01														
Б1.В.ДВ.06.02														
Блок 2.Практика														
Обязательная часть														
Б2.О.01(Н)														
Б2.О.02(У)														
Часть, формируемая участниками образовательных отношений														
Б2.В.01(П)														
Б2.В.02(Пд)														
Блок 3.Государственная итоговая аттестация														
Б3.01(Д)														
ФТД.Факультативные дисциплины														
ФТД.01														
ФТД.02														

	Курс 2													
	Семестр 3							Семестр 4						
Индекс	з.е.	Конт. раб.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	з.е.	Конт. раб.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль
Блок 1.Дисциплины (модули)	28.5	592	34		558	392	108	30.5	624	102		522	432	108
Обязательная часть	25.5	510	34		476	300	108	30.5	576	102		474	414	108
Б1.О.01								3	68	34		34	40	
Б1.О.02														
Б1.О.03														
Б1.О.04														
Б1.О.05														
Б1.О.06														
Б1.О.07														
Б1.О.08														
Б1.О.09														
Б1.О.10														
Б1.О.11	3	68			68	40		4	68			68	40	36
Б1.О.12	10	204			204	120	36	10	204			204	120	36
Б1.О.13														
Б1.О.14														
Б1.О.15	4	68	34		34	40	36							
Б1.О.16	8.5	170			170	100	36	6.5	136			136	98	
Б1.О.17								4	50	34		16	58	36
Б1.О.18								3	50	34		16	58	
Б1.О.19														
Б1.О.20														
Б1.О.21														
Б1.О.22														
Б1.О.23														
Б1.О.24														
Б1.О.25														
Б1.О.26														
Б1.О.27														
Б1.О.28														
Б1.О.29														
Б1.О.30														
Б1.О.31														
Б1.О.32														
Б1.О.33														
Часть, формируемая участниками образовательных отношений	3	82			82	92			48			48	18	
Б1.В.01														
Б1.В.02														
Б1.В.03														
Б1.В.04														
Б1.В.05														
Б1.В.06														
Б1.В.07														
Б1.В.08														
Элективные дисциплины по физической культуре и спорту (модуль)		**48**			**48**	**18**			**48**			**48**	**18**	
ДВ.01		**48**			**48**	**18**			**48**			**48**	**18**	
ДВ.01.01		48			48	18			48			48	18	
ДВ.01.02		48			48	18			48			48	18	
ДВ.01.03		48			48	18			48			48	18	
ДВ.01.04		48			48	18			48			48	18	
ДВ.01.05		48			48	18			48			48	18	
ДВ.01.06		48			48	18			48			48	18	
ДВ.01.07		48			48	18			48			48	18	
ДВ.01.08		48			48	18			48			48	18	
ДВ.01.09		48			48	18			48			48	18	
ДВ.01.10		48			48	18			48			48	18	
ДВ.01.11		48			48	18			48			48	18	
Б1.В.ДВ.01	3	**34**			**34**	**74**								
Б1.В.ДВ.01.01	3	34			34	74								
Б1.В.ДВ.01.02	3	34			34	74								
Б1.В.ДВ.01.03	3	34			34	74								
Б1.В.ДВ.02														
Б1.В.ДВ.02.01														
Б1.В.ДВ.02.02														
Б1.В.ДВ.03														
Б1.В.ДВ.03.01														
Б1.В.ДВ.03.02														
Б1.В.ДВ.04														
Б1.В.ДВ.04.01														
Б1.В.ДВ.04.02														
Б1.В.ДВ.05														
Б1.В.ДВ.05.01														
Б1.В.ДВ.05.02														
Б1.В.ДВ.06														
Б1.В.ДВ.06.01														
Б1.В.ДВ.06.02														
Блок 2.Практика														
Обязательная часть														
Б2.О.01(Н)														
Б2.О.02(У)														
Часть, формируемая участниками образовательных отношений														
Б2.В.01(П)														
Б2.В.02(Пд)														
Блок 3.Государственная итоговая аттестация														
Б3.01(Д)														
ФТД.Факультативные дисциплины														
ФТД.01														
ФТД.02														

	Курс 3														
	Семестр 5							Семестр 6							
Индекс	з.е.	Конт. раб.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	з.е.	Конт. раб.	Лек	Лаб	Пр	СР	СР пр. подгот	Контроль
Блок 1.Дисциплины (модули)	30	594	106	68	420	444	108	28	592	102	170	320	372		108
Обязательная часть	24	444	106		338	312	108	19.5	374	102		272	220		108
Б1.О.01															
Б1.О.02															
Б1.О.03															
Б1.О.04															
Б1.О.05															
Б1.О.06															
Б1.О.07															
Б1.О.08															
Б1.О.09															
Б1.О.10															
Б1.О.11															
Б1.О.12															
Б1.О.13															
Б1.О.14															
Б1.О.15															
Б1.О.16	5	102			102	42	36	5	102			102	42		36
Б1.О.17															
Б1.О.18	4	68	34		34	40	36								
Б1.О.19								4	68	34		34	40		36
Б1.О.20	2	32	16		16	40									
Б1.О.21	5	102			102	78		6.5	136			136	62		36
Б1.О.22															
Б1.О.23	3	50	34		16	22	36								
Б1.О.24	2	34			34	38									
Б1.О.25								2	34	34			38		
Б1.О.26															
Б1.О.27								2	34	34			38		
Б1.О.28															
Б1.О.29															
Б1.О.30															
Б1.О.31															
Б1.О.32	3	56	22		34	52									
Б1.О.33															
Часть, формируемая участниками образовательных отношений	6	150		68	82	132		8.5	218		170	48	152		
Б1.В.01															
Б1.В.02															
Б1.В.03															
Б1.В.04	2	34		34		38		3	68		68		40		
Б1.В.05	2	34		34		38		2.5	68		68		22		
Б1.В.06															
Б1.В.07	2	34			34	38									
Б1.В.08															
Элективные дисциплины по физической культуре и спорту (модуль)		**48**			**48**	**18**			**48**			**48**	**16**		
ДВ.01		**48**			**48**	**18**			**48**			**48**	**16**		
ДВ.01.01		48			48	18			48			48	16		
ДВ.01.02		48			48	18			48			48	16		
ДВ.01.03		48			48	18			48			48	16		
ДВ.01.04		48			48	18			48			48	16		
ДВ.01.05		48			48	18			48			48	16		
ДВ.01.06		48			48	18			48			48	16		
ДВ.01.07		48			48	18			48			48	16		
ДВ.01.08		48			48	18			48			48	16		
ДВ.01.09		48			48	18			48			48	16		
ДВ.01.10		48			48	18			48			48	16		
ДВ.01.11		48			48	18			48			48	16		
Б1.В.ДВ.01															
Б1.В.ДВ.01.01															
Б1.В.ДВ.01.02															
Б1.В.ДВ.01.03															
Б1.В.ДВ.02								3	**34**		**34**		**74**		
Б1.В.ДВ.02.01								3	34		34		74		
Б1.В.ДВ.02.02								3	34		34		74		
Б1.В.ДВ.03															
Б1.В.ДВ.03.01															
Б1.В.ДВ.03.02															
Б1.В.ДВ.04															
Б1.В.ДВ.04.01															
Б1.В.ДВ.04.02															
Б1.В.ДВ.05															
Б1.В.ДВ.05.01															
Б1.В.ДВ.05.02															
Б1.В.ДВ.06															
Б1.В.ДВ.06.01															
Б1.В.ДВ.06.02															
Блок 2.Практика								2	2			2	70	50	
Обязательная часть								2	2			2	70	50	
Б2.О.01(Н)								2	2			2	70	50	
Б2.О.02(У)															
Часть, формируемая участниками образовательных отношений															
Б2.В.01(П)															
Б2.В.02(Пд)															
Блок 3.Государственная итоговая аттестация															
Б3.01(Д)															
ФТД.Факультативные дисциплины															
ФТД.01															
ФТД.02															

	Курс 4														
	Семестр 7							Семестр 8							
Индекс	з.е.	Конт. раб.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	з.е.	Конт. раб.	Лек	Лаб	Пр	СР	СР пр. подгот	Контроль
Блок 1.Дисциплины (модули)	29	540	32	272	236	396	108	25	426	28	168	230	330		144
Обязательная часть	17	302	32	34	236	238	72	13	230			230	166		72
Б1.О.01															
Б1.О.02															
Б1.О.03															
Б1.О.04								2	28			28	44		
Б1.О.05															
Б1.О.06															
Б1.О.07															
Б1.О.08															
Б1.О.09															
Б1.О.10															
Б1.О.11															
Б1.О.12															
Б1.О.13															
Б1.О.14															
Б1.О.15															
Б1.О.16															
Б1.О.17															
Б1.О.18															
Б1.О.19															
Б1.О.20															
Б1.О.21	4.5	102			102	60		4.5	84			84	42		36
Б1.О.22	3.5	84			84	42		4.5	84			84	42		36
Б1.О.23															
Б1.О.24															
Б1.О.25															
Б1.О.26	3	32	16		16	40	36								
Б1.О.27															
Б1.О.28	2	34		34		38									
Б1.О.29															
Б1.О.30								2	34			34	38		
Б1.О.31	4	50	16		34	58	36								
Б1.О.32															
Б1.О.33															
Часть, формируемая участниками образовательных отношений	12	238		238		158	36	12	196	28	168		164		72
Б1.В.01	4	68		68		40	36								
Б1.В.02															
Б1.В.03	1.5	34		34		20		2.5	56		56		34		
Б1.В.04	1.5	34		34		20		3.5	56		56		34		36
Б1.В.05	1.5	34		34		20		2.5	28		28		26		36
Б1.В.06	1.5	34		34		20		1.5	28		28		26		
Б1.В.07															
Б1.В.08															
Элективные дисциплины по физической культуре и спорту (модуль)															
ДВ.01															
ДВ.01.01															
ДВ.01.02															
ДВ.01.03															
ДВ.01.04															
ДВ.01.05															
ДВ.01.06															
ДВ.01.07															
ДВ.01.08															
ДВ.01.09															
ДВ.01.10															
ДВ.01.11															
Б1.В.ДВ.01															
Б1.В.ДВ.01.01															
Б1.В.ДВ.01.02															
Б1.В.ДВ.01.03															
Б1.В.ДВ.02															
Б1.В.ДВ.02.01															
Б1.В.ДВ.02.02															
Б1.В.ДВ.03	2	**34**		**34**		**38**									
Б1.В.ДВ.03.01	2	34		34		38									
Б1.В.ДВ.03.02	2	34		34		38									
Б1.В.ДВ.04								2	**28**	**28**			**44**		
Б1.В.ДВ.04.01								2	28	28			44		
Б1.В.ДВ.04.02								2	28	28			44		
Б1.В.ДВ.05															
Б1.В.ДВ.05.01															
Б1.В.ДВ.05.02															
Б1.В.ДВ.06															
Б1.В.ДВ.06.01															
Б1.В.ДВ.06.02															
Блок 2.Практика								6	8			8	208	200	
Обязательная часть								6	8			8	208	200	
Б2.О.01(Н)															
Б2.О.02(У)								6	8			8	208	200	
Часть, формируемая участниками образовательных отношений															
Б2.В.01(П)															
Б2.В.02(Пд)															
Блок 3.Государственная итоговая аттестация															
Б3.01(Д)															
ФТД.Факультативные дисциплины								2	14	14			58		
ФТД.01															
ФТД.02								2	14	14			58		

	Курс 5														
	Семестр 9							Семестр А							
Индекс	з.е.	Конт. раб.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	з.е.	Конт. раб.	Лек	Лаб	Пр	СР	СР пр. подгот	Контроль
Блок 1.Дисциплины (модули)	28	544		136	408	392	72	13	160		160		200		108
Обязательная часть	12.5	238			238	140	72								
Б1.О.01															
Б1.О.02															
Б1.О.03															
Б1.О.04															
Б1.О.05															
Б1.О.06															
Б1.О.07															
Б1.О.08															
Б1.О.09															
Б1.О.10															
Б1.О.11															
Б1.О.12															
Б1.О.13															
Б1.О.14															
Б1.О.15															
Б1.О.16															
Б1.О.17															
Б1.О.18															
Б1.О.19															
Б1.О.20															
Б1.О.21	6.5	136			136	62	36								
Б1.О.22	6	102			102	78	36								
Б1.О.23															
Б1.О.24															
Б1.О.25															
Б1.О.26															
Б1.О.27															
Б1.О.28															
Б1.О.29															
Б1.О.30															
Б1.О.31															
Б1.О.32															
Б1.О.33															
Часть, формируемая участниками образовательных отношений	15.5	306		136	170	252		13	160		160		200		108
Б1.В.01															
Б1.В.02	2	34			34	38									
Б1.В.03	1.5	34		34		20		1.5	32		32		22		
Б1.В.04	2	34		34		38		3	32		32		40		36
Б1.В.05	2	34		34		38		3.5	48		48		42		36
Б1.В.06	2	34		34		38		3	32		32		40		36
Б1.В.07															
Б1.В.08	3	68			68	40									
Элективные дисциплины по физической культуре и спорту (модуль)															
ДВ.01															
ДВ.01.01															
ДВ.01.02															
ДВ.01.03															
ДВ.01.04															
ДВ.01.05															
ДВ.01.06															
ДВ.01.07															
ДВ.01.08															
ДВ.01.09															
ДВ.01.10															
ДВ.01.11															
Б1.В.ДВ.01															
Б1.В.ДВ.01.01															
Б1.В.ДВ.01.02															
Б1.В.ДВ.01.03															
Б1.В.ДВ.02															
Б1.В.ДВ.02.01															
Б1.В.ДВ.02.02															
Б1.В.ДВ.03															
Б1.В.ДВ.03.01															
Б1.В.ДВ.03.02															
Б1.В.ДВ.04															
Б1.В.ДВ.04.01															
Б1.В.ДВ.04.02															
Б1.В.ДВ.05	3	**68**			**68**	**40**									
Б1.В.ДВ.05.01	3	68			68	40									
Б1.В.ДВ.05.02	3	68			68	40									
Б1.В.ДВ.06								2	**16**		**16**		**56**		
Б1.В.ДВ.06.01								2	16		16		56		
Б1.В.ДВ.06.02								2	16		16		56		
Блок 2.Практика								13	12			12	456	440	
Обязательная часть															
Б2.О.01(Н)															
Б2.О.02(У)															
Часть, формируемая участниками образовательных отношений								13	12			12	456	440	
Б2.В.01(П)								7	4			4	248	240	
Б2.В.02(Пд)								6	8			8	208	200	
Блок 3.Государственная итоговая аттестация								6					207		9
Б3.01(Д)								6					207		9
ФТД.Факультативные дисциплины								3	12	12			96		
ФТД.01								3	12	12			96		
ФТД.02															

		Итого						Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Курс 5		
		Баз.%	Вар.%	ДВ(от Вар.)%	з.е.			Всего	Сем. 1	Сем. 2	Всего	Сем. 3	Сем. 4	Всего	Сем. 5	Сем. 6	Всего	Сем. 7	Сем. 8	Всего	Сем. 9	Сем. А
					Мин.	Макс.	Факт															
	Итого (с факультативами)				255	356	305	61	29.25	31.75	59	28.5	30.5	60	30	30	62	29	33	63	28	35
	Итого по ОП (без факультативов)				251	346	300	61	29.25	31.75	59	28.5	30.5	60	30	30	60	29	31	60	28	32
Б1	Дисциплины (модули)	74%	26%	21.4%	230	276	273	61	29.25	31.75	59	28.5	30.5	58	30	28	54	29	25	41	28	13
Б1.О	Обязательная часть				178	242	203	61	29.25	31.75	56	25.5	30.5	43.5	24	19.5	30	17	13	12.5	12.5	
Б1.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений					96	70				3	3		14.5	6	8.5	24	12	12	28.5	15.5	13
Б2	Практика	38%	62%	0%	15	61	21							2		2	6		6	13		13
Б2.О	Обязательная часть				8	8	8							2		2	6		6			
Б2.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений				7	53	13													13		13
Б3	Государственная итоговая аттестация				6	9	6													6		6
ФТД	Факультативные дисциплины				4	10	5										2		2	3		3
	Учебная нагрузка (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)					57	-	55.1	59.8	-	55.2	59.3	-	58.3	58.1	-	53.5	58.5	-	55.1	58.5
		ОП, факультативы (в период экз. сессий)					51.1	-	43.2	54	-	54	43.2	-	54	46.3	-	54	54	-	54	54
		в период гос. экзаменов						-			-			-			-			-		
	Контактная работа в период ТО (акад.час/нед)	ОП без элект. дисциплин по физ.к.					30.9	-	32.3	33.1	-	30.6	32.3	-	30.7	30.7	-	30.9	30.1	-	32	20
		элективные дисциплины по физ.к.					1.5	-		2.7	-	2.7	2.7	-	2.7	2.7	-			-		
	Суммарная контактная работа (акад. час)	Блок Б1					5286	-	576	638	-	592	624	-	594	592	-	540	426	-	544	160
		в том числе по элект. дисц. по ф.к.					240	-		48	-	48	48	-	48	48	-			-		
		Блок Б2					22	-			-			-		2	-		8	-		12
		Блок Б3						-			-			-			-			-		
		Блок ФТД					26	-			-			-			-		14	-		12
		Итого по всем блокам					5334	-	576	638	-	592	624	-	594	594	-	540	448	-	544	184
	Обязательные формы промежуточной аттестации	ЭКЗАМЕН (Эк)						6	2	4	6	3	3	6	3	3	7	3	4	6	2	4
		ЗАЧЕТ (За)						6	3	3	1		1	8	6	2	3	1	2	5	4	1
		ЗАЧЕТ С ОЦЕНКОЙ (ЗаО)						4	2	2	4	2	2	4	1	3	9	6	3	4	3	1
		КУРСОВАЯ РАБОТА (КР)												1	1		1	1				
	Процент ... занятий от аудиторных (%)	лекционных					14.95%															
		в интерактивной форме					7.9%															
	Объём обязательной части от общего объёма программы (%)						70.3%															
	Объём конт. работы от общего объёма времени на реализацию дисциплин (модулей) (%)						52.05%															